

SAMEDI / SATURDAY		December 10 décembre
5:00pm	Moose Creek	1) Fernand Prévost rec. par Adriaan, Cécile Delhey et famille 2) Lorraine Besner rec. par Lionel et Jeannine Bazinet
DIMANCHE / SUNDAY (3e dimanche de l'Avent –B- / 3 rd Sunday of Advent –B-)		December 11 décembre
9:00am	Moose Creek	pour les paroissien/nes
10:30am	Crysler	1) Christiane Richer (2e anni.) rec. par la famille 2) Ernest et Kathleen Courville rec. par la famille
LUNDI / MONDAY (Notre-Dame de Guadalupe, patronne des Amériques / Our Lady of Guadalupe, patroness of the Americas)		December 12 décembre
9:00am	Moose Creek	Alain Sabourin rec. par Lise, Manon et Justin Cuerrier
MARDI / TUESDAY (Ste Lucie, vierge et martyre / St. Lucy, virgin, martyr)		December 13 décembre
8:45am	Crysler	Père Roch Bougie rec. par Joanne et Gérard Landry
5:00pm	Moose Creek	Leona Lafrance rec. by Noble & Elaine Villeneuve
MERCREDI / WEDNESDAY (St Jean de la Croix, prêtre et docteur de l'Église / St. John of the Cross, priest, doctor)		December 14 décembre
9:00am	Moose Creek	Céline Flynn rec. by Geraldine & William
JEUDI / THURSDAY		December 15 décembre
8:45am	Crysler	Paul Sauvé rec. par Gérald et Lorraine
7:30pm	Moose Creek	Célébration communautaire de la Réconciliation / Advent Penitential Service
VENDREDI / FRIDAY		December 16 décembre
9:00am	Moose Creek	Rhéal Forgues rec. par son épouse Cécile et famille
SAMEDI / SATURDAY		December 17 décembre
5:00pm	Moose Creek	1) Raymond Doré rec. par Oliva 2) Jacques Belzile rec. by Mark & Yvonne Girard
DIMANCHE / SUNDAY (4e dimanche de l'Avent –B- / 4 th Sunday of Advent –B-)		December 18 décembre
9:00am	Moose Creek	1) Valéda Ouimet rec. by Eileen Daoust 2) Hector et Thérèse Adam rec. par Lionel et Jeannine
10:30am	Crysler	pour les paroissien/nes
2:00pm	Moose Creek	Baptême / Baptism of Mason, son of Cody Brabant & Manon Racine

Notre-Dame-des-Anges,

Our Lady of the Angels:

Dec. 4 déc.

Enveloppes / Envelopes: \$1,012.00

Cash / argent comptant: \$83.90

Votive Candles: \$68.75

Heating: \$20.00

Christmas Flowers: \$370.00

Loto – Moose Creek:

Gagnante – Winner: \$50.00

Theresa Mainville

Merci beaucoup! / Thank you very much!

Notre-Dame-du-Rosaire,

Our Lady of the Rosary:

Dec. 4 déc.

Dimanches: \$855.00

Fleurs de Noël: \$215.00

Chauffage: \$50.00

Loto - Chrysler:

Gagnante – Winner: \$50.00

Alexandra Shank

Merci beaucoup! / Thank you very much!

(Site internet/Web Site: <http://www.ndr-crysler.ca>)



MOOSE CREEK & CRYSLER : PANIERS DE NOËL : Vous êtes invités à apporter à l'église de la nourriture non-périssable qui sera distribuée aux familles dans le besoin durant le temps des fêtes.

MOOSE CREEK & CRYSLER: CHRISTMAS BASKETS : Please bring to Church non perishable food items that will be shared with the most needed families over the holiday period.

CRYSLER : Vente de pâtisseries organisée par la paroisse Notre-Dame-du-Rosaire le samedi 17 déc. de 9am à 4pm au sous-sol de l'église et le lendemain au Centre communautaire pendant le déjeuner du Père Noël par le Club Optimiste et le tirage 50/50 des Chevaliers de Colomb (#6809). Bienvenue à tous et toutes! Merci de votre encouragement.

CRYSLER : Activité gratuite de mise en forme pour les aînés organisée par le Centre de santé communautaire de l'Estrie : Groupe d'exercices les mardis de 9h30 à 10h30 à l'école NDR, dès le 17 janvier. Pour information et inscription : 613.987.2683.

Célébrations communautaires de la Réconciliation – Advent Penitential Services



ALEXANDRIA : Sacré-Cœur : lundi 12 décembre, 19h
GLEN ROBERTSON : St-Martin-de-Tours : mercredi 14 décembre, 19h30
CRYSLER : Notre-Dame-du-Rosaire : Monday, December 19, 7:30pm
CORNWALL : Ste-Thérèse-de-Lisieux : mercredi 21 décembre, 19h

CORNWALL: *The Nativity Story* will be screened on Friday, December 16th beginning at 7 pm at Nativity Hall. This PG rated film made history as being the first film ever to stage its world premiere in the Vatican City. There will be a free will offering.

CORNWALL: *Le récit de Noël – The Nativity Story* sera visionné le vendredi 16 décembre à 19h00 à la salle de la Nativité. (Sous-titres français). Ce film, pour le grand public en général, a fait les manchettes car la première mondiale du film a eu lieu à la Cité vaticane. Une offrande libre, à la discrétion de chacun et chacune.

CORNWALL : The Nativity Guards would like to invite you to their Annual New Year's Eve Dance being held on December 31st at the Nativity Hall, featuring « AM/FM » (www.amfmband.com) – music from the 50's to the 60's. Doors open at 8:00pm and show starts at 9:00pm. The cost is \$55 per couple and \$30 for a single. Doors prizes and a midnight hot/cold buffet. Tickets are available at Nativity Hall Bowling Lanes (613-933-0590) or by calling Andréa Clément (613-362-0834).

CORNWALL: The Knights of Columbus Council 755 will be holding a New Year's Eve Gala on Saturday, December 31st from 8pm to 1am at Amelia St. Hot & cold buffet, music by Crazy Dave. 20\$ per person. Call 613.932.7600 for tickets.

ST-ALBERT : Corde à Linge Communautaire située au sous-sol du Centre Communautaire (201 principale) sera fermée les mercredis 21 et 28 décembre et les jeudis 22 et 29 décembre.
ST-ALBERT: *Community Clothesline in the basement of the Community Centre (201 Principale) shall be closed on Wednesdays December 21st & 28th and on Thursdays December 22nd & 29th.*



Troisième semaine de l'Avent dans nos écoles catholiques de langue française
« Tracer le chemin »

Voilà le sous-thème de cette troisième semaine de l'Avent vécue dans nos écoles catholiques. Cette semaine, dans nos écoles, les élèves réfléchiront à leur façon de préparer la venue de Jésus à l'exemple de Jean-Baptiste. Ils verront comment par leurs actions, leurs paroles et leurs gestes, ils préparent le chemin du Seigneur. Elles et ils seront sensibilisés au fait que Dieu fait preuve d'amour et qu'elles et ils sont appelés, à leur tour, à agir de la même façon.

Inspirez un jeune, devenez une famille d'accueil! Les adolescents sont des êtres passionnés et pleins de vie. Ils regorgent de talents, d'ambition et de rêves. Lorsqu'ils se sentent aimés et acceptés inconditionnellement, ils s'épanouissent et deviennent des membres de la communauté heureux, créatifs et responsables. Cela commence par une personne prête à s'impliquer et à donner de l'amour. Est-ce que ce sera vous? Infos: 613.933.2292; www.cassdg.ca.



Is Your Family Holy?

(by Mitch Finley, *Catholic Digest*, Jan. 1993, p. 39)

"When the Bible says holy it means 'separate' or 'different.' The word implies being healthy and whole in a world where much is un-healthy and fragmented. The English phrase *hale and hearty* sums up true holiness.

Holiness includes such concepts as humor and laughter, compassion and understanding, and the capacity to forgive and be forgiven, to love and be loved. That's holiness.

Holy families are not free from conflict, nor do they never hurt one another. Holiness in families, rather, comes from learning to forgive and to be reconciled, and learning to face our problems and do something about them.

In family life, *holy* means striving to surrender to God's light within us when the darkness around us seems overwhelming. It means struggling day after day to bring creative order – if only a bit of it – to the chaos in our lives. When we work at cultivating forgiveness, reconciliation, and community, we embody God's holy will in the context of family life.

A family embodies holiness by striving to be 'hale and hearty,' not by trying to be 'perfect' according to a set of other worldly standards."
(quoted on www.appleseeds.org)